

PROVISIONAL

S/PV.3279
17 September 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 17 сентября 1993 года, в 18 ч. 50 м.

Председатель: г-н ТЕЙЛАРДАТ (Венесуэла)

<u>Члены:</u>	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
	Китай	г-н ЛИ Чжаосин
	Джибути	г-н ШИРЕ
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Венгрия	г-н ЭРДЁШ
	Япония	г-н ХАТАНО
	Марокко	г-н БЕЛЛУКИ
	Новая Зеландия	г-н КИТИНГ
	Пакистан	г-н ХАН
	Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
	Испания	г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОКЕР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 18 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 СЕНТЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/26462)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански) : Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Грузии, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Чхеидзе (Грузия) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/26462.

После консультаций, проведенных между членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи со вспышкой боевых действий в Абхазии, Республика Грузия, являющейся результатом наступлений абхазских сил на города Сухуми и Очамчира.

Совет решительно осуждает это грубое нарушение абхазской стороной Сочинского соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года, которое было достигнуто при посредничестве Российской Федерации и приветствовалось Советом Безопасности в резолюциях 854 (1993) от 6 августа 1993 года и 858 (1993) от 24 августа 1993 года.

Совет требует, чтобы абхазское руководство незамедлительно прекратило военные действия и безотлагательно отвело все свои силы к линиям прекращения огня, согласованным в Сочи 27 июля 1993 года. Отказ выполнить эти меры может повлечь за собой серьезные последствия.

Совет настоятельно призывает все страны содействовать восстановлению прекращения огня и возобновлению мирного процесса.

Совет выражает свое настоятельное желание обеспечить всестороннее участие абхазской стороны в мирном процессе без дальнейшего промедления.

Совет принимает к сведению устный доклад Генерального секретаря от 17 сентября 1993 года о положении в Абхазии, Республика Грузия, и приветствует его намерение направить своего Специального представителя по Грузии в Москву и в этот район для оценки ситуации и нахождения пути к мирному урегулированию спора.

Совет ожидает скорейшего получения доклада Генерального секретаря".
Это заявление будет опубликовано в качестве документа S/26463 Совета Безопасности.
Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 55 м.